

PL Głośnik BT Urban Style **Instrukcja** obsługi

EN Speaker BT Urban Style **User's** manual

CZ Reproduktor BT Urban Style **Návod** k obsluze

SK Reproduktor BT Urban Style **Návod** na obsluhu

RU Колонка BT Urban Style **Руководство** по эксплуатации

HU Hangszóró BT Urban Style **Használati** útmutató

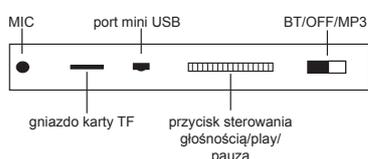
tracer®



PL

Głośnik Tracer
BT Urban Style

Instrukcja obsługi



INSTRUKCJE

- Regulacja głośności
- Naciśnij krótko (+) aby odtworzyć kolejny utwór lub zmienić stację radiową
- Naciśnij i przytrzymaj (+) aby zwiększyć głośność
- Naciśnij krótko (-) aby odtworzyć poprzedni utwór lub zmienić stację radiową
- Przelącz klawisz, aby przelączycy pomiędzy BT/MP3
- Naciśnij ►|| długo, aby zaprogramować stację FM (przewód zasilania pełni funkcję anteny)
- Naciśnij długo ►|| przelącznik ustawiony w pozycji MP3, aby zmienić tryb na FM lub Audio

INFORMACJE DODATKOWE:

- Odtwarza ścieżki MP3 zapisane na karcie TF.
- Kompatybilny z PC/iPodem/iPhone'em/MP3/MP4/Innymi telefonami z gniazdem typu jack 3,5 mm
- Odtwarzanie przez Bluetooth

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Urządzenie nie czyta karty TF: sformatuj kartę TF lub zmień format ścieżki na MP3
- Brak sygnału audio przy łączeniu się z innymi urządzeniami: naciśnij ►|| aby zmienić tryb (Audio lub FM) lub wyłącz, by zresetować.

SPECYFIKACJA

- Wbudowany akumulator litowo-jonowy, 3,7V/200mAh
- Napięcie ładowania USB: DC 5V
- Głośnik: 40mm, 4 Ω, 3W
- Zakres częstotliwości: 150Hz-18KHz
- S/N: >80dB
- Zniekształcenia: ≤0,5%
- Czas ładowania akumulatora: 3 godziny

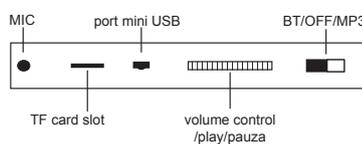
OSTRZEŻENIA

- Trzymać z dala od dzieci.
- Nie narażać na wstrząsy i uderzenia.
- Nie narażać na działanie ognia, wody, wysokich i niskich temperatur.
- Nie blokować membrany głośnika.
- Nie otwierać samodzielnie.

EN

Speaker Tracer
BT Urban Style

User's manual



INSTRUCTIONS

- Volume control
- Briefly press (+) to play the next track or change the radio station
- Press and hold (+) to increase volume
- Briefly press (-) to play the previous track or change the radio station
- Use the key to switch between BT/MP3
- Press and hold ►|| to program FM stations (power cord serves as an antenna)
- Press and hold ►|| switch set in MP3 position to switch to FM or Audio mode
- FM playback

BASIC

- Playing songs in MP# format which saved in TF card.
- Support PC/iPod/iPhone/MP3/MP4/other mobile phones by connecting with 3.5 mm jack.
- Bluetooth play

TROUBLE SHOOTING

- Failed to read TF card, formatting TF card or change the format of song to MP3.
- No audio input when connecting with other devices, press ►|| button to switch it or shut down to reboot it.

SPECIFICATION

- Built-in Li-on battery, 3,7V/200mAh
- USB charging voltage: DC 5 V
- Speaker: 440mm, 4 Ω, 3W
- Frequency range: 150Hz-18KHz
- S/N: >80dB
- Distortion ≤ 0,5%
- Battery charge time: 3 hours

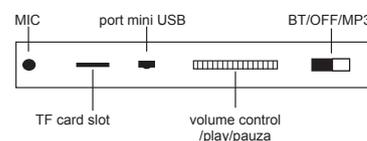
CAUTIONS

- Keep out of reach of children.
- Never knock the speaker.
- Keep it away from fire, water, high and low temperature.
- Never block speaker nets.
- Never open it by yourself

CZ

Reproduktor Tracer
BT Urban Style

Návod k obsluze



NÁVOD

- P Nastavení hlasitosti
- Zmáčkněte krátce (+) pro přehrání další skladby nebo změnu rozhlasové stanice
- Zmáčkněte a podržte (+) pro zvýšení hlasitosti
- Zmáčkněte krátce (-) pro přehrání předchozí skladby nebo změnu rozhlasové stanice
- Přepněte klávesu pro přepnutí mezi BT/MP3
- Zmáčkněte ►|| dlouze pro naprogramování stanic FM (napájecí vedení plní funkci antény)
- Zmáčkněte dlouze ►|| přepínač nastavený do polohy MP3 pro změnu režimu na FM nebo Auto
- Přehrávání FM

ZÁKLADNÍ INFORMACE

- Přehrává MP soubory uložené na TF kartě.
- Kompatibilní s PC/iPodem/iPhonem/MP3/MP4/ Jinými telefony s konektorem typu jack 3,5 mm
- Přehrávání přes Bluetooth

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Přístroj nečte TF karty naformátujte TF kartu nebo změňte formát souboru na MP3.
- Žádný audio signál po připojení k jiným přístrojům stiskněte ►|| pro změnu režimu nebo přístroj vypněte pro resetování.

SPECIFIKACE

- Vestavěná lithium-iontová baterie 3,7V/200mAh
- Dobíjecí napětí USB: DC 5V
- Reproduktor: 40mm, 4 Ω, 3W
- Frekvenční rozsah: 150Hz-18KHz
- S/N: >80dB
- Deformace: ≤0,5%
- Doba nabíjení baterie: 3 hodiny

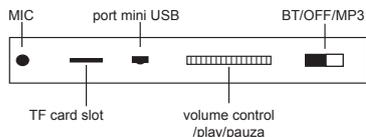
UPOZORNĚNÍ

- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Přístroj nevystavujte nárazům a úderům.
- Přístroj nevystavujte ohni, vysokým a nízkým teplotám.
- Nezakrývejte membránu reproduktoru.
- Přístroj sami neotvírejte.

RU

Колонка Tracer
BT Urban Style

Руководство пользователя



ИНСТРУКЦИИ

- Регулировка громкости
- Нажмите кратко на кнопку (+), чтобы играть следующий трек или изменить радиостанцию
- Нажмите и удерживайте кнопку (+) для увеличения громкости
- Нажмите кратко на кнопку (+), чтобы играть предыдущий трек или изменить радиостанцию
- Кнопка переключения для переключения между BT / MP3
- Нажмите долго кнопку **▶||**, чтобы запрограммировать FM станции (шнур питания действует в качестве антенны)
- Долго нажимайте **▶||** переключатель в положении MP3, чтобы перейти к режиму FM или аудио
- Воспроизведение FM .

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Воспроизводит дорожки MP3, сохранённые на карте TF.
- Совместима с ПК/iPod-ом/iPhone-ом/MP3/MP4/ Другими телефонами с разъёмом типа «джек» 3,5 мм
- Воспроизведение через Bluetooth

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Устройство не считывает карту TF: отформатируйте карту TF или смените формат дорожки на MP3.
- Нет аудио-сигнала при соединении с другими устройствами: нажмите **▶||**, чтобы сменить режим, или выключите, чтобы перезагрузить.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

- Встроенный литий-ионный аккумулятор, 3,7В/200mAh мАч
- Напряжение питания USB: постоянный ток 5В
- Колонка: 40 мм, 4 Ω, 3Вт
- Диапазон частот: 150 Гц-18 КГц
- S/N: >80 дБ
- Искажения: ≤0,5%
- Время заряда аккумулятора: 3 часа

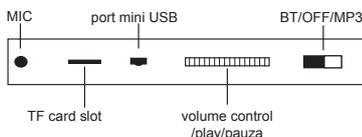
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Хранить в недоступном для детей месте.
- Не подвергать ударам и вибрациям.
- Не подвергать воздействию огня, воды, высоких и низких температур.
- Не блокировать мембрану колонки.
- Самостоятельно не открывать.

HU

Hangszóró Tracer
BT Urban Style

Használati útmutató



ÚTMUTATÓ

- Hangerő szabályozás
- Nyomja meg röviden (+) a következő zeneszám lejátszásához vagy a rádióállomás módosításához
- Nyomja meg és tartsa lenyomva (+) a hangerő növeléséhez
- Nyomja meg röviden a (-) Az előző zeneszám lejátszásához vagy a rádióállomás módosításához
- Kapcsolja át a billyentyűt a BT/MP3 közötti átváltáshoz
- Nyomja meg hosszan a **▶||** a kapcsoló MP3 pozícióban áll, hogy Az FM módot vagy Audió mód ba való váltáshoz
- FM lejátszás .

ALAPVETŐ INFORMÁCIÓK

- TF kártyán tárolt MP3 kiterjesztést lejátszik
- PC/iPod/iPhone/MP3/MP4 és más 3,5 mm-es jack aljzatú telefonokkal kompatibilis
- Lejátszás Bluetooth-on keresztül

PROBLÉMAMEGOLDÁS

- A TF kártya nem olvasható: formátda a TF kártyát vagy változtasd meg a kiterjesztés formátumát MP3-ra.
- Nincs audió jel más készülékekkel való csatlakozáskor: nyomd meg az **▶||** billyentyűt, hogy módosítsd az üzemmódot, vagy kapcsold ki újraindításhoz.

SPECIFIKÁCIÓ

- Beépített lítium ion akkumulátor 3,7V/200mAh
- USB töltés feszültsége: DC 5V
- Hangszóró: 40mm, 4 Ω, 3W
- Frekvencia tartomány: 150Hz-18KHz
- S/N: >80dB
- Torzítások: ≤ 0,5%
- Akkumulátor töltési ideje: 3 óra

FIGYELMEZTETÉS

- Gyermekektől távol tartandó.
- Rázkódástól és ütődéstől védendő.
- Ne tegye ki sugárzó hőnek és nedvességnek, valamint magas és alacsony hőmérsékletnek.
- Ne takarja le a hangszóró membránjait.
- Önállóan ne nyissa fel.

Symbol odpadów pochodzących ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE - ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)

Użycie symbolu WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.



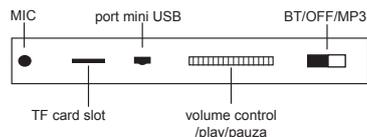
Tracer

Producent:
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa

SK

Reproduktor Tracer
BT Urban Style

Návod na obsluhu



NÁVOD

- Regulácia hlasitosti
- Stlačte krátko (+) aby ste prehrali ďalšiu skladbu alebo zmenili rádiovú stanicu
- Stlačte a pridrže (+) aby ste zvýšili hlasitosť
- Stlačte krátko (-) aby ste prehrali predchádzajúcu skladbu alebo zmenili rádiovú stanicu
- Prepnite kláves, aby prepnúť medzi BT/MP3
- Stlačte **▶||** dlho, aby ste naprogramovali stanice FM (napájací vodič plní funkciu antény)
- Stlačte dlho **▶||** prepínač nastavený v polohe MP3, aby ste zmenili režim na FM alebo Audio
- Prehrávanie FM .

ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

- Prehráva MP3 stopy zapsané na karte TF.
- Kompatibilný s PC/iPodom/iPhone'om/MP3/MP4/ Inými telefonmi so zásuvkou typu jack 3,5 mm
- Prehrávanie cez Bluetooth

RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Zariadenie nečíta TF kartu: formátujte TF kartu alebo zmeňte formát stopy na MP3.
- Nie je audio signál pri spojení s inými zariadeniami: stlačte **▶||**, aby zmeniť režim, alebo vypnite, aby resetovať.

ŠPECIFIKÁCIA

- Zabudovaný lítiovo-iónový akumulátor, 3,7V/200mAh
- Nabíjacie napätie USB: DC 5V
- Reproduktor: 40mm, 4 Ω, 3W
- Rozsah frekvencie: 150Hz-18KHz
- S/N: >80dB
- Deformácie: ≤0,5%
- Doba nabíjania akumulátora: 3 hodiny

VÝSTRAHY

- Držať vzdialene od detí.
- Nevystavovať otrasmu a úderom.
- Nevystavovať pôsobeniu ohňa, vody, vysokých a nízkych teplôt.
- Neblokovať membránu reproduktora.
- Neotvárať samostatne.

megabajt

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Megabajt Sp. z o.o. ul. Rydygiera 8; 01-793 Warszawa deklaruje, że wyrób

Identyfikacja wyrobu **Głośnik TRACER STREAM BT URBAN STYLE KTM 45287**

Spełnia wymagania zasadnicze zawarte w postanowieniach Dyrektywy R&TTE 1995/5/EC EMC 2004/108/WE LVD 2006/95/WE RoHS 2011/65/WE

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

- EN 300 328 V1.8.1:2012 Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM) – Szerokopasmowe systemy transmisyjne – Urządzenia transmisyjne danych pracujące w paśmie ISM 2,4 GHz i wykorzystujące techniki modulacji szerokopasmowej – Zharmonizowany EN zapewniający spełnienie zasadniczych wymagań zgodnie z artykułem 3.2 dyrektywy R&TTE
- EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011 Elektroniczne urządzenia foniczne, wizyjne i podobne – Wymagania bezpieczeństwa
- EN 301 489-1 V1.9.2:2011 Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM) – Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i służb radiowych – Część 1: Wspólne wymagania techniczne
- EN 301 489-17 V2.2.1:2012 Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM) – Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych – Część 17: Wymagania szczegółowe dla szerokopasmowych systemów transmisyjnych danych
- EN 62479:2010 Ocena zgodności elektronicznych i elektrycznych urządzeń małej mocy z ograniczeniami podstawowymi dotyczącymi ekspozycji ludności w polach elektromagnetycznych (10 MHz – 300 GHz)
- EN 62321:2013 Oznaczenie wybranych substancji w wyrobach elektrotechnicznych – Część 1: Wstęp i informacje ogólne

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: 15

Warszawa dn. 17-08-2015

MEGABAJT Sp. z o.o.
01-793 Warszawa, ul. Rydygiera 8
tel. 639-11-69, fax 639-66-08
Regon 012726986, NIP 625-19-17-106

Warszawa dn. 17-08-2015
KIEROWNIK Certyfikacji
Grzegorz Guzowski
Kierownik ds. Serwisu i Certyfikacji
Imię i nazwisko oraz stanowisko osoby upoważnionej